

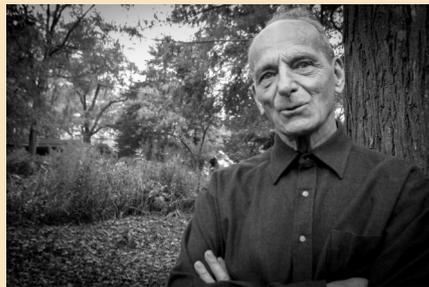


## 致读者信

尊敬的各位读者：

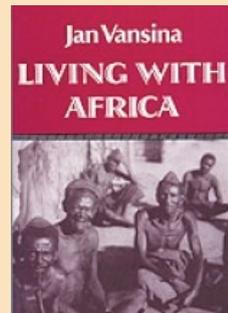
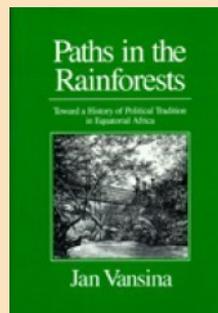
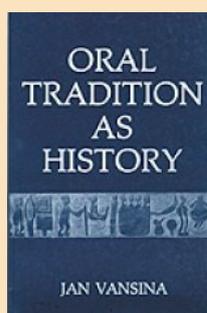
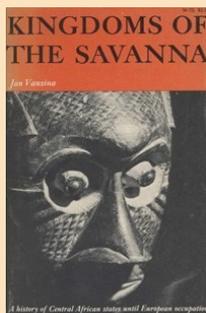
最近，社交平台和媒体上的非洲板块被习主席访问亚非5国和曼德拉100周年诞辰纪念活动的报道所“刷屏”，本期电讯也转载了三则相关消息。不过，这周电讯跟大家一起缅怀一位在去年离世的非洲史学大师——美国威斯康辛大学麦迪逊分校历史系荣休教授扬·范西纳先生（Jan Vansina）。

2017年2月8日，范西纳教授与世长辞，享年87岁。家人没有式，一切从简。威斯康辛大学麦迪逊分校学术生涯给予了极高的褒奖，称其为“一位宁静而热忱的领袖”、“一位宁静而热忱的领袖”。中国非洲学界对范西纳并不陌生，曾受邀做客中国社会科学院并发表殖民入侵前的非洲、库巴王国、非洲传统社会、殖民统治和非洲口头传说（《范西纳教授谈非洲历史研究》，《世界史研究动态》，1986年第11期）。此后，北大的李安山老师、李保平老师（已故）和上海师大的舒运国老师在不同场合对于范西纳的著作也有过引介；上海师大的刘伟才副教授最近对范西纳的学术研究做了较系统的评述（参见《范西纳的非洲史研究》，《世界历史》，2016年第4期）。



因肺癌不治在威斯康辛大学麦迪逊分校举行葬礼和大规模的纪念仪式。范西纳的官方挽词对范西纳其为“非洲历史学的探路者、作者和导师”。事实上，早在1986年，范西纳就曾五场学术演说，主题分别涉及

范西纳生于比利时安特卫普，早年从事欧洲中世纪史的学习，50年代初因偶然机会被派驻刚果（金）做研究，期间对库巴社会的口头传说做了细致的收集和整理，完成了库巴史的博士论文，可谓无师自通。范西纳对于非洲口传资料的开创性挖掘受到国际学界的关注（注：oral tradition，译作口头传说或口传传统，区别于oral history，即口述历史、口述史）。1960年，受威斯康辛大学麦迪逊分校历史系菲利普·柯廷教授（Philip Curtin）的邀请，范西纳前往麦迪逊，自此从未离开。在范西纳和柯廷的带领下，威斯康辛大学麦迪逊分校创立了美国最早的非洲史项目，且长盛不衰，享誉世界，称其为美国非洲史项目之翘楚不为过（注：西北大学非洲研究项目在先，由赫斯考维茨于1948年创立，但初期以人类学为主；柯廷70年代中期离开麦迪逊后执教于约翰霍普金斯大学）。范西纳治学近七十载，著作等身，并且于1967和2004年两度荣膺非洲研究学会年度最佳著作奖，即赫斯考维茨奖。在范西纳诸多著作中，《萨瓦纳诸王国（Kingdoms of the Savannah）》（1966）、《口头传说作为历史（Oral Tradition as History）》（1985）、《寻路雨林：赤道非洲政治传统史（Paths in the Rainforests: Toward a History of Political Tradition in Equatorial Africa）》（1990）和《与非洲相伴而生（Living with Africa）》（1994）这四本书至今仍是西方非洲史教学研究中的基础必读书目。





## 致读者信

《萨瓦纳诸王国》虽然只是一本有关中部非洲的概论史书，但综合运用了口传和书面史料。范西纳回忆称，该书在中部非洲产生了很大影响：安哥拉人曾将它当作反抗葡萄牙统治的精神食粮在地下传阅；在刚果（金），人们将其翻译成刚果语和林加拉语进行流通，甚至70年代还出现了以“萨瓦纳王国”命名的当地教会。《口头传说作为历史》是范西纳最为人熟知的一部著作。它系统地方法论角度梳理了口头传说在非洲历史研究中的必要性和重要性。尽管学者对于口传资料的可靠性和过分依赖口传资料的治史方法提出过建设性批评，但是由于范西纳等人的贡献，口传资料的整理研究不再是禁区，其重要性得到整个史学界的承认。《寻路雨林》是范西纳集大成之作。他通过对口述传统、语言学、考古学和人类学资料的综合运用，系统讲述了非洲热带雨林这一曾经被认为是“丛林深处、没有历史”的地区过去的丰富多彩。书中记述截至近代大西洋奴隶贸易，时间跨度两千年，可以说是有关早期中部非洲历史划时代的著作。2003年，范西纳出版《社会如何生成：1600年以前中非西部的统治（How Societies Are Born: Governance in West Central Africa before 1600）》，采用相似方法重现了中非西部地区的早期历史，算是《寻路雨林》的姊妹篇。范西纳退休之年出版学术回忆录《与非洲相伴而生》，从他个人角度对近半个世纪的非洲研究发展作了回顾。全书情感真挚、趣味性强，对于后人了解他的学术经历和非洲研究学科史很有裨益，流传很广。英国非洲史学家罗兰·奥利弗（Roland Oliver）受其启发，写成一本类似的回忆录，即《黄金之域：拓荒非洲史（In the Realms of Gold: Pioneering in African History）》，1997年出版，不过似乎影响力不及前者。

2015年1月，美国历史学会授予范西纳终身杰出成就奖。范西纳是迄今唯一被授予此殊荣的非洲历史学家，足以表明其学术影响力早已超越非洲史领域，获得了整个史学同行的认可和尊重。值得一提的是，范西纳还通过口头传说帮助美国黑人作家哈利（Alex Haley，《根》的作者）在现实世界中寻根，并确定冈比亚的一个遥远村落就是哈利祖上曾世代生活的地方，一时传为佳话。有评论称，在相当长的一段时间内，范西纳在美国非洲史领域就是一个文化偶像，因为他的名字和著作就是非洲史学的代言。范西纳1994年在其荣休时创立了“扬·范西纳基金”，以支持威斯康辛大学麦迪逊分校非洲史的教学研究，特别是资助来自非洲的研究生。为了更好地纪念范西纳，威斯康辛大学麦迪逊分校的非洲研究项目决定自今年起设立“扬·范西纳年度讲座”，以促进非洲研究的推广和发展（注：欧美高校重要的年度讲座通常以资助人或领域已故重量级学者命名）。第一届“扬·范西纳年度讲座”将于2018年9月21日举行，三位著名非洲史学家，史蒂芬·费尔曼（Steven Feierman，范西纳的前同事）、南希·亨特（Nancy Hunt，范西纳的学生）和雅各·基维卢（Jacob Kivilu，刚果史专家）将齐聚麦迪逊，发表学术演说，一同纪念范西纳。

随着范西纳的离世，为非洲史研究做出开创性贡献的第一代西方学者正式谢幕。前些年，包括Roland Oliver、John Fage、Terence Ranger、Philip Curtin、Ivor Wilks等一批20年代出生的学者都已先后去世。从非洲史学创立之初的1948年至今，非洲史学作为一门学科经历了整整70年的成长（1948-2018）。正如范西纳在回忆录里所言，似乎有一种类似刚果提奥人（Tio）所信奉的姆皮尼神秘物质（mpiini）在冥冥之中搭建了他们与非洲的情缘，非洲成了他们共同的宿命。与非洲相伴而生七十载，足矣。2018，我们挥手向他们作别。

中心副秘书长：许亮

2018年7月23日



## 中心活动

1、7月，中心成员天佑（南非）先生的时政评论“中国与卢旺达：发展伙伴”发表在央视网站上：详情请见链接：Opinion: Rwanda and China: Partners in Development - CGTN N [https://news.cgtn.com/news/3d3d774d3163544f78457a6333566d54/share\\_p.html](https://news.cgtn.com/news/3d3d774d3163544f78457a6333566d54/share_p.html)

2、7月，刘海方的时政评论“美国对非关系：新的动机”发表在央视网站上：详情请见链接：Opinion: What is the real motive for US in Africa? - CGTN N [https://news.cgtn.com/news/3d3d514e3263544f78457a6333566d54/share\\_p.html](https://news.cgtn.com/news/3d3d514e3263544f78457a6333566d54/share_p.html)

3、7月17日，Joseph Olivier Mendo'o (门杜) 北京大学国际关系学院博士研究新生在 CGTN China24CCTV英语频道《中国24》预热习近平主席在非洲几国的访问，谈谈“一带一路，以及中非关系中的经济全球化与自由贸易”详见链接：[https://news.cgtn.com/event/live\\_channel/share.html?url=https://envod.cgtn.com/cctv-news/201807172015.m3u8&channelId=1&epgId=190596&startTime=1531829700000&endTime=1531832400000&name=China%2024&from=singlemessage&isappinstalled=0](https://news.cgtn.com/event/live_channel/share.html?url=https://envod.cgtn.com/cctv-news/201807172015.m3u8&channelId=1&epgId=190596&startTime=1531829700000&endTime=1531832400000&name=China%2024&from=singlemessage&isappinstalled=0)

4、7月22日，Joseph Olivier Mendo'o (门杜) 北京大学国际关系学院博士研究新生在 CGTN(中国国际电视台)-Global Watch 谈谈“中国与非洲民间交流”，“一带一路提倡的合作共赢与其落实情况及对非洲国家的影响”详见链接：[https://news.cgtn.com/event/live\\_channel/share.html?url=https://envod.cgtn.com/cctv-news/201807221200.m3u8&channelId=1&epgId=190794&startTime=1532232000000&endTime=1532235600000&name=Global%20Watch%20&from=singlemessage&isappinstalled=0](https://news.cgtn.com/event/live_channel/share.html?url=https://envod.cgtn.com/cctv-news/201807221200.m3u8&channelId=1&epgId=190794&startTime=1532232000000&endTime=1532235600000&name=Global%20Watch%20&from=singlemessage&isappinstalled=0)



## 本期内容 (Contents)

1. President Xi' s Visit to Four African Countries Shows China-Africa Relations Continue to Mature (In Chinese)

程诚：习近平访非洲四国、中非关系渐成熟（中文）

[http://www.rdcy.org/index.php?s=/Home/Index/news\\_cont/id/48752.html](http://www.rdcy.org/index.php?s=/Home/Index/news_cont/id/48752.html)

2. Xi Arrives as Rwanda, China Seek Stronger Ties (In English)

习主席抵达卢旺达，卢中两国期待加强合作（英文）

<http://www.newtimes.co.rw/news/xi-arrives-rwanda-china-seek-stronger-ties>

3. UW-Madison's Jan Vansina, Giant in the Field of African History, Dies (In English)

非洲史学巨擘、威斯康辛大学麦迪逊分校的扬·范西纳去世（英文）

[https://madison.com/wsj/news/local/education/university/uw-madison-s-jan-vansina-giant-in-the-field-of/article\\_fc64dab3-c6e5-598e-b474-45a2fddbe960.html](https://madison.com/wsj/news/local/education/university/uw-madison-s-jan-vansina-giant-in-the-field-of/article_fc64dab3-c6e5-598e-b474-45a2fddbe960.html)

4. Remarks by H.E. Amb. Lin Songtian at the Seminar Jointly Hosted by the Cape Chamber of Commerce & Industry and South African Institute of International Affairs (In English)

中国驻南非大使林松添先生在开普敦发表有关金砖国家合作的演说（英文）

<http://www.chinese-embassy.org.za/eng/sgxw/t1575693.htm>

5. Former President Obama Delivers 2018 Mandela Lecture (In English)

前总统奥巴马发表2018曼德拉演说（英文）

<https://www.c-span.org/video/?448781-1/president-obama-delivers-2018-mandela-lecture>

6. 30 July Harmonized Election Zimbabwe Votes (In English)

7月30日，津巴布韦将迎来一次和谐大选（英文）

<https://allafrica.com/stories/201807230748.html>

7. Pan-Africanists Meet in Accra to Discuss Strategies for Uniting Africa (In English)

泛非主义者将于9月齐聚阿克拉，纪念恩克鲁玛诞辰并商讨非洲联合（英文）

<https://www.pambazuka.org/pan-africanism/pan-africanists-meet-accra-discuss-strategies-uniting-africa>



北京大学非洲研究中心 PKUCAS

## 北大非洲电讯 PKU African Tele-Info

《北大非洲电讯》之前各期均可从北京大学非洲研究中心的网站下载，网站的《北大非洲电讯》链接如下：

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

Back issues of *PKU African Tele-Info* can be downloaded from the following websites of Centre for African Studies Peking University. The following is the link.

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

请关注北京大学非洲电讯

Please pay attention to PKU African  
Tele-Info WeChat public number

微信公众号



北京大学非洲研究中心致力于加强非洲研究，促进中非合作。以上内容并不代表北京大学非洲研究中心的观点，如需引用，请参见消息原出处。如需订阅或退订《北大非洲电讯》，请发送电子邮件至：[pkucas@vip.163.com](mailto:pkucas@vip.163.com)

北京大学非洲研究中心  
北京市海淀区颐和园路5号  
北京大学国际关系学院  
邮编：100871  
联系电话：  
86-10-62751999；86-10-62752941  
传真：86-10-62751639  
中心主页：<http://caspu.pku.edu.cn/>  
电子邮箱：[pkucas@vip.163.com](mailto:pkucas@vip.163.com)

Center for African Studies  
School of International Studies  
Peking University  
Haidian District, Beijing, China 100871  
Tel: 86-10-62751999；86-10-62752941  
Fax: 86-10-62751639  
Homepage: <http://caspu.pku.edu.cn/>  
E-mail: [pkucas@vip.163.com](mailto:pkucas@vip.163.com)